



# DRAUDZES VĒSTIS

Nr. 24 (33. gads) 2021. gada septembris – 2021. gada novembris

## Satura Rādītājs

Apdrošināšana Pastarajai dienai māc. Jānis Ginters 2. lpp

Insurance for the Last Day 5.lpp

Vēstis pirms 60 gadiem, Vēstis pirms 50 gadiem 8. lpp

Mūžībā aizsauktie 9. lpp

Latvijas Evanģēliski Luteriskā Baznīca Pasaulē. Sinodālais balsojums 10. lpp

Tālcinieki Latvijai 11. lpp

Talcinieki Latvijai - Kapseļu ielas bērni, 12 lpp

Draudzes pikniks Kapusvētki un pikniks Fondulakā 14. lpp

Folk-Toberfest. Milwaukee Latvian Folklore day p.16

Cultural event at our church. Rosemarie Kursietis p. 17

Dūriens piē dūriena, Sigrīda Stāks 17 lpp

Daugavas Vanagu ziņas, Andris Kursietis 18. lpp

Draudzes kontaktu informācija, 19. lpp

Dievkalpojumi un citi notikumi, 20 lpp





## Apdrošināšana Pastarajai dienai



Vai kādreiz esam sastapuši nepazīstamu cilvēku, kurš pēkšņi uzdod šādu vai līdzīgu jautājumu: "Vai tu zini, kur tu nonāksi, ja gadījumā šonakt tu nomirtu?" Vai tāds būtu labs mēģinājums pievērst cilvēku kristīgajai ticībai? Man gan liekas, ka šādi uz sāktu sarunu būtu grūti ievadīt auglīgā gultnē. Šāda evaņģelizācijas metode drīzāk būtu jāvērtē visai kritiski. Agrāk es vispār domāju, ka šāds jautājums ir vēsturiska palieka no vairāk nekā 100 gados vecas Atmodas kustības laikiem. Tomēr, kā izrādās, ar šādu jautājumu varam sastapties arī mūsdienās. Arī man pašam dažreiz ir uzdoti šādi jautājumi. Es tad parasti atbildu, ka esmu kristīts un zinu, ka vienalga vai es dzīvoju, vai mirstu, es pieredu Jēzum Kristum.

Tuvojoties Baznīcas gada noslēgumam parasti no jauna paceļas jautājumi par "pēdējām lietām," par laiku noslēgumu, par Mūžību, kā arī par katra cilvēka dzīves noslēgumu un dzīvi pēc nāves. No šāda viedokļa raugoties jautājums: "Vai Tu zini, kur tu nonāksi, ja gadījumā šonakt Tu nomirtu?" vairs neliekas tik neloģisks. Bet es esmu domājis par to, kādu gan sarunas turpinājumu gaida šāda jautājuma uzdevējs?

Es esmu palūkojis dažos bukletos, kuri arī izmanto līdzīgus jautājumus. Tajos var izlasīt arī to, kādas atbildes tiek sagaidītas. Tiek pieņemts, ka cilvēks teiks, ka viņš dzīvo godīgu dzīvi, nedara citiem neko ļaunu, apzinīgi strādā un rūpējas par savu ģimeni un tamlīdzīgi. Pēc šādu un līdzīgu atbilžu saņemšanas tad ir paredzēts, ka jautātājs

paskaidros, ka ar to vien nepietiek. Lai izvairītos no nonākšanas ellē un iekļūtu paradīzē, ir vajadzīga ticība Jēzum. Ir nepieciešams nožēlot grēkus un "piedzimt no augšienes" jeb "piedzimt atkal" (Jn.3:7 "Jums jāpiedzimst no jauna!"). Un, ja cilvēks piekrīt, viņam tiek piedāvātas vienkāršas grēku nožēlas lūgšanas, pēc kurām tad vajadzētu sekot atgriešanās un jaunpiedzimšanas notikumam. Tāds ir šīs evaņģelizācijas metodes plāns un iecere. Tomēr es neesmu dzirdējis, ka pēc šādām, ne visai patīkamām sarunām, patiešām sekotu paredzētā grēku nožēla, atgriešanās pie Dieva un piedzimšana "no augšienes."



Kad braucu uz Fort Wayne apciemot savu vecāko meitu, uz Indianas 30 ceļa mani sveicina liels, bet nu jau mazliet izbalējis plakāts "Travel at your own risk. If you don't know Jesus Christ". Atšķirībā no iepriekšējā, it kā biedējošā jautājuma, šis plakāts savā ziņā līdzinās apdrošināšanas piedāvājumam. Braukt pa lielceļu bez īstas dzīvības apdrošināšanas tiešām nav pilnīgi droši. Un uz to norāda arī minētais plakāts. Pro-

tams, Tu jau vari braukt arī tāpat, bez tā, ka esi apdrošinājis savu dzīvību, bet, ja nu kas, tad.... Turklāt īsti laba apdrošināšana dod garantijas ne tikai šai dzīvei, bet arī pēc tās. Dzīvības apdrošināšana garantē to, ka pēc apdrošināšanas ņēmēja nāves, mantinieki saņems noteiktu naudas summu. Uz Indianas 30 ceļa kā "apdrošināšanas polise" tiek piedāvāta Jēzus "pazīšana". Man liekas, ka "Jēzus pazīšana" kā "apdrošināšanas līdzeklis" šai dzīvei un dzīvei pēc tās varētu būt visai veiksmīgs iesākums sarunai ar neticīgu cilvēku par Mūžības tēmām. Faktiski tas izklausās kā maza intriga pozitīvam sarunas sākumam.

Tas ir interesanti, ka līdzīgi jautājumi par drošību

pēcnāves dzīvē bija aktuāli arī Reformācijas laikā un Mārtaņa Lutera personīgajā ticības ceļā. Toreiz cilvēkiem daudz vairāk nekā tagad rūpēja jautājumus ne tikai par viņu pašu situāciju Mūžībā, bet arī par to, vai ir iespējams kaut kā palīdzēt agrāk mirušajiem tuviniekiem? Vai arī agrāk Mūžībā aizsuktajiem ir iespējams atbrīvoties no grēku soda un nonākt Debesīs? Vēstures liecības pierāda, ka Reformācijas laika cilvēki pret šiem jautājumiem izturējās ļoti nopietni. Viņi par tiem domāja droši vien daudz vairāk nekā daudzi šodienas kristieši. Nopietnāk, nekā arī mūsdienu pārlietu dedzīgie evaņģēlizētāji, kuri saviem līdzcilvēkiem mēdz uzdot raksta sākumā minēto jautājumu. Tomēr nopietnu kristiešu jautājums visos laikos un visās vietās ir bijis: Ja Dievs ir taisnīgs un reizē žēlīgs, kas cilvēkam būtu jādara, lai atrastu žēlastību pie Dieva, nevis saņemtu taisnīgu sodu par saviem grēkiem?

Neapšaubāmi agrāko paaudžu kristieši par grēku un sodu domāja daudz savādāk nekā mūsdienu cilvēki. Viņi skaidri zināja, ka grēkus ir iespējams izsūdzēt un saņemt grēku piedošanu un tādējādi pēc nāves nonākt Dieva valstībā. Bet vienlaikus viņus nodarbināja arī jautājums: kas notiek tad, ja cilvēks kādu grēku ir aizmirsis izsūdzēt vai arī tas ir palicis neapzināts? Toreizējā kristīgā Baznīca Rietumu pasaulē bija attīstījusi mācību par indulgencēm jeb grēku atlaidēm. Tāpēc cilvēki domāja, ka, nopērkot indulgences vai darot žēlsirdības darbus, viņi varētu palielināt savu un citu drošību par stāvokli Mūžībā.

Mūsdienu cilvēkam tas varbūt liekas savādi, ka vecajās lūgšanu grāmatās ir atrodamas lūgšanas, kurās Dievam tiek lūgts pasargāt ne tikai no ļaunas nāves, bet arī no ātras nāves. Ciešanas dzīves noslēgumā netika uzskatītas par ļaunumu, bet gan svētību, jo tās palīdzēja labāk sagatavoties mūžībai.

Ātra nāve tika uzskatīta par ļaunumu, jo tādā gadījumā cilvēks varētu nepaspēt tai sagatavoties, izsūdzēt grēkus un saņemt grēku piedošanu. Ātras vai pēkšņas nāves gadījumā cilvēks varētu nonākt Dieva Tiesas priekšā nesagatavojies.



Mūsdienās šis uzskats ir ļoti mainījies. Cik esmu dzirdējis pastorālo sarunu laikā, tad vairums mūsdienu cilvēku tieši ātru nāvi uzskata par svētību vai dāvanu. Tā sakot, lai nav ilgi jāmokās, jābūt nespēcīgam un kopjamam.

Reformācijas sākumā šie jautājumi Mārtaņam Luteram un viņa līdzgaitniekiem

lika meklēt “dzīvības apdrošināšanu” Mūžībai kaut kur citur, nevis grēku atlaižu iegādē. Toreizējais pāvests Leons X akcentēja apustuļa Pāvila rakstīto vēstulē Filipiešiem “... bijībā drebot, darbojieties savas pestīšanas labā...” Savukārt Lutera izmantoja šī paša apustuļa Pāvila vēstulē Romiešiem rakstīto, ka “žēlastībā (..) ne no darbiem” cilvēks tiek pestīts. Dieva žēlastība ir brīva dāvana(9:11-12; 11:6).

Sākot ar Reformācijas laiku, dievbijīgi cilvēki vairs nemēģināja “darboties savas pestīšanas labā”, darot labos darbus. Šis “darbošanās” vietā nāca cita “darbošanās”, proti, kā īsti, pareizi un patiesi ticēt. Toreiz valdīja pārlicība, ka, pareiza un patiesa ticība ir priekšnoteikums, lai saņemtu Dieva dāvanu – pestīšanu un mūžīgo dzīvību. Rezultātā izveidojās situācija, par kuru Ričards Rors saka, ka “aktīvi katoliņi mīl atzīt savas rakstura vājības, bet patiesi luterāņi (nav gan skaidrs, cik viņu ir?) vienkārši paļaujas un gaida uz žēlastību. Abām grupām savā veidā ir taisnība un abas savā veidā kļūdās.” (The aggressive Catholics will love the part about acknowledging your defects of character, and the true Lutherans (not sure how many there are?) will step back and wait for grace! (..) They are both right and they are both wrong.) (R.Rohr Breathing Under Water: Spirituality and the Twelve Steps 2011)

Vēlāk, tā sauktajos Piētisma laikos, tika uzsvērts atgriešanās piedzīvojuma svarīgums. Tas, ka cilvēks ir piedzīvojis pestīšanu, jeb "piedzimis no jauna" tika uzskatīts par priekšnoteikumu Dieva žēlastības saņemšanai. Tika uzskatīts, ka "no augšienes piedzimis" cilvēks ir atradis žēlīgu Dievu jeb Dieva žēlastību.

Svētajos Rakstos un Baznīctēvu – pirmo gadsimtu teologu un bīskapu darbos, Pastarās dienas notikumi galvenokārt tiek attēloti un aprakstīti kā prieka un uzvaras skati. Dievs ir uzvarējis!

Atceros, ka kādreiz Latvijā Mirušo piemiņas dienā baznīcas bija tērptas melnajās altārsegās. Šobrīd mēs baznīcas kalendārā lasām, ka Mirušo piemiņas dienā jālieto baltā sega. Nevienam no šiem variantiem nav nepareizs. Melnās altārsegas uzsvēr nāves realitāti un sāras. Baltās altārsegas akcentu liek uz Augšāmcelšanos. Vai ticības dzīves ceļā vajadzīgs dzīvot "bijībā drebot"? Varbūt kādreiz arī tas palīdz, bet daudz vairāk mums ir nepieciešams ieraudzīt ticības galamērķi – Mūžīgo dzīvību Dieva valstībā.

Mūsdienās gan kristiešu vidū vairs nevalda tā pārliecība, kas atspoguļojas senāko liturģiju tekstos, proti, droša pārliecība par mirušo augšāmcelšanos, bet gan neskaidrs un izplūdis optimisms, ka pēcgalā viss kaut kā tomēr būs labi.

Vai Mirušo piemiņas dienā, kas ir arī Baznīcas ga-

da pēdējās svētdiena mums vajadzīgas sāras un skumjas? Ja pieminam tuva cilvēka zaudējumu, tad tas ir neizbēgami un svētīgi. Tomēr man liekas, ka ir arī svarīgi neaizmirst mūsu skatu vērst uz gaidāmo prieku un godību Debesu valstībā. Tāpēc man ļoti patīk Baznīcas gada pēdējās svētdienas

alternatīvais nosaukums – Mūžības svētdiena. Šis nosaukums ietver sāras un skumjas par zaudētajiem tuviniekiem, bet nebeidzas ar viņu sirsnīgu pieminēšanu, bet gan ved tālāk, uz visiem cilvēkiem priekšā stāvošo Mūžību.

Bet, pirms mēs sasniedzam Mūžību, mums ir dota šī dzī-

ve. Un jau šīs dzīves laikā ir svarīgi "droši, ceļot, pazīstoties ar Jēzu". Gluži kā to iesaka plakāts uz Indianas 30 ceļa. Šo ticībā Jēzum Kristum balstīto drošību un pārliecību es no sirds novēlu mums visiem! Ceļosim droši pa šo dzīvi kopā ar Jēzu Kristu! Tā ir vislabākā apdrošināšana Pastarajai dienai. Tā mums dod drošību, ka Mūžība būs kopā ar Kristu, un visiem, ko šajā dzīvē esam mīlējuši.

Kristus mīlestībā Jūsu, mācītājs Jānis Ginters



*Mana dvēsele alkst un vārgst  
pēc Kunga pagalmiem, (..)*

*Laba ir diena tavos pagalmos,  
starp tūkstoš to izvēlos (Ps 84:3,11)*

**Sirsnīgi Sveicam Kalamazū draudzi ar jaunās baznīcas iesvētīšanu!  
Lai lūgšanas un slava Visaugstākajam no tās paceļas vienmēr!**

Mīlestībā, Jūsu māsas un brāļi Kristū Milvoku Sv. Trīsvienības draudzē



## Insurance for the Last Day



Have you ever encountered an unknown person, who suddenly asks the following or a similar question : "Do you know, where you will end up if you die tonight?" Would that be a good attempt to convert people to the Christian

faith? I feel that following this beginning, the conversation would not lead to a fertile foundation for further discussion. Such a method of evangelism should rather be considered with a critical wariness. In the past, I generally thought that such a question is a historical remnant of the more than 100-year-old Awakening movement times in Latvia. However, as it turns out, this question can be asked today. I also have same sometimes been asked the same kind of questions. I then usually answer that I am baptized, and I know that no matter whether I live, or die, I belong to Jesus Christ.

As we approach the completion of the church year, anew rise questions about the "last things", for the End Time, Eternity, as well as of each person's life closure and life after death. From such a point of view of looking at the question: "Do you know, where you will end up if you die tonight?" no longer seems so illogical. But I've been wondering for some time, what kind of continuation does such a questioner expect?

I have looked in some booklets, which are also pose similar questions. The booklets indicate what kind of answers can be expected. It is assumed that a person will say that he lives an honest life, does no harm to others, works conscientiously and cares for his family, and the like. After receiving such, and similar responses, it is expected that the

questioner explains that this is not enough. To prevent from entering Hell and enter Paradise there is a need for faith in Jesus. There is a need to repent of sins and be "born from above" or "born again" (John 3: 7 " You must be born again"). And if a person agrees, he is offered simple prayers of repentance, after which should follow the return to God and a Born-Again event. This is the plan and hope of this method of evangelism. However, I have not heard that after these not always pleasant conversations, there really follows the expected repentance of sin, return to God and the birth "from above."

When I went to Fort Wayne to visit my oldest daughter, and driving on Indiana State Route 30, I was greeted by a large but slightly faded billboard, that said "Travel at your own risk. If you don't know Jesus Christ". Unlike the previous, possibly scary question, this billboard is, in a way, like an offer of insurance. It is not completely safe to drive on the highway without real life



insurance. And that billboard also points to that. Of course, you can ride without life insurance, but what if then .... In addition, really good insurance gives guarantees not only for this life, but also after it. Life insurance guarantees that after the insured's death, the heirs will receive a specific cash amount. On Indiana State Route 30 "an insurance policy" is offered to "know Jesus". I feel that recognition of Jesus as insurance coverage in this life and the life after could be a quite successful beginning of a conversation with a non-believer about topics relating to Eternity. In fact, it sounds like a way to arouse someone's curiosity and a start to a very positive conversation.

It is interesting that similar questions about the security of the afterlife were current during the time of the Reformation and for Martin Luther's personal path to faith. Back then, people were much more than now concerned with questions, not only about their own situation in eternity, but also about possible help to already dead relatives? Is it possible for those already called to Eternity to get rid of the penalty for sin and end up in heaven? Historical evidence proves that during the time of the Reformation people treated these issues very seriously. They thought of them much more seriously than many of today's Christians. More seriously, than today's over-eager evangelizers, who tend to ask the question we posed at the beginning of this essay. However, the question for serious Christians always and in all places has been: If God is righteous and at the same time gracious, what would that person have to do, to receive grace from God, and to not receive a fair punishment for his sins?



Undoubtedly, Christians of earlier generations thought of sin and punishment much more differently than modern people. They knew clearly that it was possible to confess sins and receive forgiveness of sins and thus enter the kingdom of God after death. But while they were concerned by the question: what happens if a man's sin is forgotten and he doesn't confess it, or also it is left unconscious? The earlier Christian Church of the Western world developed teachings for indulgences or allowances for sin. Therefore, people thought that by buying indulgences or by doing charity work they could increase their own security and security of others in the state of Eternity.

For modern man it may seem strange that in the

old prayer books are found prayers, in which God is asked to protect from not only evil death, but also from rapid death. Suffering at the end of life was not seen as evil, but as a blessing because it helped us better prepare for eternity. Fast death was regarded as evil, because in such a case, the person would not have time to prepare, to confess sins and receive the forgiveness of sins. In the event of a quick or sudden death, a person may appear before the Court of God unprepared.

Today, this view has changed a lot. As far as I have heard in pastoral conversations, most modern people consider a quick death to be a blessing or a gift. In other words, not to have to suffer for a long time, to avoid being weak and not needing care is a good thing.

At the beginning of the Reformation these issues forced Martin Luther and his companions to look for "life insurance" to Eternity somewhere else, rather than purchasing abatement of sin. The then Pope Leo X stressed Apostle Paul's letter Philippians "... trembling in fear, work for their own salvation. In turn, Luther used this same Apostle Paul's letter to the Romans that "by grace (..) not of works " man is saved. God's grace is a free gift (9: 11-12; 11: 6).

Starting with the Reformation period godly people did not attempt to "work for their own salvation" by doing good works. The "good works" was replaced by another "good works": to really, correctly, and truly believe. At that time there was a conviction that correct and true belief is a prerequisite to receive God's gift - salvation and eternal life. As a result, there formed a situation for which Richard Rohr says that the aggressive Catholics will love the part about acknowledging their defects of character, and the true Lutherans (not sure how many there are?) will step back and

wait for grace! (..) They are both right and they are both wrong. (R.Rohr Breathing Under Water: Spirituality and the Twelve Steps 2011)

Later, during the so-called Pietism Movement, the return of the importance of spiritual experience was emphasized. The fact that a person has experienced salvation or was "born of anew" was regarded as a precondition to receive God's grace. It was believed that man, "born again", had found a merciful God, or the grace of God.

Holy Scripture and the works of the Church Fathers (theologians and bishops of the first century) mainly described the events of The Last Day as joy and victory scenes. God has won!

I remember that in the past in Latvia on the Day of Remembrance of the Deceased, churches were decorated in black altar cloths. At present, we read in the church calendar on that day white cloths should be used. None of these options are incorrect. Black altar cloths emphasize the reality of death and mourning. White altar cloths accent the Resurrection. Should we travel the road to faith and live in "fear and trembling"? Maybe sometimes it helps, but much more we need to have faith in the ultimate goal - eternal life in God's kingdom.

Today, amidst Christians, no longer reigns the conviction (which is reflected in the ancient liturgy



texts) of the secure belief in the resurrection of the dead, but instead there is an ambiguous and vague optimism that in the end everything will be well.

On the Day of Remembrance of the Deceased, which is the last Sunday of the church year, do we need grief and sadness? If we mention the loss of a loved one, then the loss is inevitable and blessed. However, I think that is also important not to

forget to focus on the upcoming joy and glory of the Kingdom of Heaven. Therefore, I very much like the alternative name for the last Sunday - Eternity Sunday. This name includes the grief and sadness of the loss of loved ones, but does not end with their heartfelt commemoration, but leads further all the people in

anticipation of Eternity.

But before we reach Eternity, we are given this life. And in this life, it is important to "travel boldly, knowing Jesus." Just as the billboard on Indiana State Route 30 suggests. This confidence based on faith in Jesus Christ, I heartily wish us all! Let's travel safely through this life together with Jesus Christ! This is the best insurance for the Judgment Day. This life with Jesus gives us security that in Eternity we will be together with Christ and all that we loved in this life.

In the love of Christ your, Pastor Jānis Ginters

## Worship Services in English

**Saturday evening services in English** take place at **5:00 PM** on the Saturday that precedes the first Sunday of the month. For the next three months that will be **Oct 2, and Nov 5**. (The Sep 4 service is cancelled.)

**Sunday morning services in English** take place every third Sunday of the month at the regular time, **10:00 AM**. For the next three months the dates will be **Sep 19, Oct 17, and Nov 21**.

Sunday and Saturday evening services are streamed on-line on the church Facebook page, [click here](#), and the church YouTube channel, [click here](#), or go to page 19 in the printed version to see the full addresses.



## Vēstis pirms 60 gadiem (1961.gadā)

Ziedoņumi tika savākti dziesmas laikā.

### KĀDĒĻ ZIEDOJUMS PĒC TICĪBAS APPLICĪBAS?

Ir jautāts - kādēļ ziedoņumu-upuri tagad nododam pēc ticības applicības un nevis pēc kanceles daļas, kā tas bija agrāk?  
Vispirms jāatbild, ka tāds ir draudzes locekļu sapulces lēmums, 23. jūlijā.

Otrkārt - ticības applicību apliecinām vārdiem, un tur tad tūlīt ir pienācīga vieta, lai to apliecinātu arī ar sava darba augļiem-ziedoņumu, kā tas ir rakstīts Jēkaba vēstules 2. nodaļas 20.pantā: "Ticība bez darbiem ir nodzīva."  
Ja jums ir vēl citi jautājumi, jautājiet, iesūtiet jautājumus Baznīcas Ziņām un tiks mēģināts atbildēt.

Mūsu draudzes loceklis Ēriks Krūmiņš bija projektējis altāra krustu.

### ALTĀRA KRUSTS

Baznīcas altāru kopš 27. augusta svētdienas rotā jauns krusts. To projektējis Ēriks Krūmiņš, gatavojis un dāvinājis Ernests Rožkalns un uzstādījuši Ludvigs Kvietiņš un Jānis Zariņš.  
Visiem sirsnīgs paldies!

Tikai Valmierieši vien organizēja atsevišķu sanākumi ar bijušajiem Valmieras draudžu mācītājiem

### VALMIERIEŠU SANĀKSME

Pastāv nodoms valmieriešu sanāksei svētdien, 8. oktobrī, mūsu baznīcā. Sanākumi atklās ar dievkalpojumu, plkst. 11, kur piedalīsies bijušie Valmieras mācītāji Eduards Pavasars no Hamiltonas, Kanadā un Eduards Putniņš.

Pēc dievkalpojuma sanāksmes turpinājums iespējams ar groziņu vaku-azaidu. Tuvāka informācija sekos. Visi, kas sevi vēl skaita par valmieriešiem, no tuvienu un tālienes, aicināti ierasties!

## Vēstis pirms 50 gadiem (1971.gadā)

Ievērojama daļa Vēstis tika veltītas Jāņa Poruka simtgadei.

### JĀŅA PORUKA 100. DZIMŠANAS 60. MIRŠANAS DIENAS ATCERE

Pēc nākošās svētdienas dievkalpojuma, 1971. gada 12. septembrī, pl. 12 pulcēsimies baznīcas lejas zālē, lai pieminētu rakstnieka

Jāņa Poruka

100. dzimšanas dienu un 60. nāves dienu.

Programu sniegs Velta Jēgers,  
Zinaida Šteinbergs, Millija Valters,  
Ēriks Leimanis un Pēteris Ozols.

Programas noslēgumā kafijas galds.

Ziedoņumi par labu mūsu jaunatnes sūtīšanai uz vasaras nometnēm un kursiem.



1971.gada Vēstis vairākās lappusēs bija publicēts Jāņa Poruka rokraksts

*Salausta jirds:*

*Legenda no J. Poruka.*

*Kadām bija salausta jirds, un viņš to gribēja  
lēt išlakšēt. Viņa darbi nepalēpa zilvēpes kop-  
darbībai, un viņa vārdiem nevēnā nekāds jura,*



Mūžīgo mieru dodī viņiem, Kungs!  
Lai mūžīgā gaisma atspīd pār viņiem!  
Lai viņi dus mierā!

## Mūžībā aizsauktie.

**Inta Lācītis** dzim. 1937.gada 15.martā Alūksnē, mūžībā aizsaukta 2021.gada 12.jūnijā Milvokos. Inta Lācītis ar bēgļiem caur Vāciju nonāca Amerikā un Milvokos pavadīja savus jaunības gadus. Dzīvē dzīvojusi arī Bostonā un Losandželosā, bet vēlāk atkal atgriezās Milvokos. Strādāja slimnīcas laboratorijā, līdztekus darbam turpināja pārtrauktās studijas un ieguva bakalaura grādu bioloģijā. Piederēja Milvoku Sv. Trīsvienības draudzei. Pēdējos dzīves gadus dzīvoja aprūpes namā. Aizejot no šīs dzīves viņa tika pavadīta ar lūgšanām un mīlestību. Intas pelni tiks vesti uz Latviju un apbedīti pie viņas tēva kapa Alūksnē.

**Ilga Reke Andersone** dzim. 1926. gadā Rīgā, mirusi 2021. gada 4. jūlijā Milvokos) pēc izglītības bija pedagoģe, ļoti iecienīta un atzīta skolotāja, kuru studenti atcerējās un apciemoja arī tad, kad viņa bija pensionējusies. Viņa bija mūsu draudzes locekle un ilgu gadus līdz ar vīru, Laimoni, atvēra savu māju un dārzu pensionāru pinkie. Viņa bija ļoti dedzīga latvieti un iesaistījās ALA un daudz atbalstīja tuviniekus Latvijā. Ilgas Rekes Andersons mākslas darbi atrodami Pasaules latviešu mākslas centrā. Viņa rīkojusi daudzas izstādes, arī Dziesmu svētkos. Viņas mākslas darbi grezno neskaitāmu latviešu mājas. 2001. gadā kopā ar bijušo studentu Matthew Luebke māksliniece izdeva grāmatu "Journal of a Journey: The Art of Ilga Reke Andersons." Dievs viņu bija svētījis ar spējām daudzās mākslas formās. Viņa ir 2022. gada Baznīcas gadagrāmatas vāka autore.

**Indulis Zempurs** dz.1926.gada 7.oktobrī Rīgā, mūžībā aizgājis 2021.gada 19.februārī Appletonā. Viņa pelni tika izvadīti 2021.gada 13.augustā Appletonas Riverside kapos. Indulis kādreiz bija Fondulakas draudzes loceklis.



## LATVIJAS EVAŅĒLISKI LUTERISKĀ BAZNĪCA PASAULĒ

Rakstīt Darbības noteikumus, kam būs jāseko gadu desmitiem, prasa daudz lūgšanu, lielu darbu, tālredzību un drosmi. Latvijas Evaņģēliski luteriskās Baznīcas pasaulē Virsvaldes (BV) locekļu izveidotā Darbības noteikumu komisija, prāv. Dr. Sarmas Eglītes vadībā, kopā ar prāv. Ievu Puriņu un prāv. Anitu Vārsbergu-Pāžu priekšzīmīgi veica savus pienākumus. Biju klāt *ex officio* un pateicos arī pārējiem BV locekļiem par ieteikumiem un diskusijām.

Šī gada 13. augustā noslēdzās Latvijas Evaņģēliski luteriskās Baznīcas pasaulē elektroniskā balsošana par grozītiem Darbības noteikumiem ar pārliecinošiem rezultātiem. LELBP revīzijas komisija pārbaudīja un BV apstiprināja rezultātus:

No 198 piešķirtām balsīm tika **iesniegtas 153 balsis** (77% no iespējamām balsīm):

**136 nobalsoja PAR** Darbības noteikumu jauno redakciju

(t.i. 89% no iesniegtām balsīm)

**6 (4%) PRET,**

**11 (7%) ATTURĒJĀS.**

**Tātad, 2021. gada augusta LELBP sinodālajā balsošanā LELBP Darbības noteikumi jaunā, 2021. gada redakcijā IR PIENĒMTI.**

LELBP BV vārdā pateicamies visiem, kas palīdzēja arī nokārtot Balsošanu. Balsošanas komisijas locekļi bija BV sekretāre Una Torstere, BV loceklis Vilnis Ore; LELBA pārvaldes priekšniece prāv. Anita Vārsberga-Pāža, un es, *ex officio*.

Paldies Jums, visai LELBP, ka atsaucāties vajadzībai mūsu Darbības noteikumus saskaņot ar šī laikmeta un vajadzību izraisītām darbības maiņām un piedalījāties balsošanā.

Pāri visam, lai Dievs svētī, ka ar sinodālajā balsojumā apstiprinātiem Darbības noteikumiem turpināsim nest Dievam slavu un godu, un, kopā strādājot, vēl pilnvērtīgāk kalposim arvien Tam Kungam ar prieku un pateicību!

Cieņā,  
Jūsu  
+ Lauma Zušēvica  
Archibīskape



Pēc kapu svētkiem, draudzes locekļi E. Krūmiņš un P. Burgēlis apkopj vētrā saplosīto latviešu pieminekli.



Desmit draudzes locekļi koncertā,  
Williams Bay, WI - 8/7/2021



# TALCINIEKI LATVIJAI

2021. g. 27. augustā mēs noturējām ZOOM sanākumi kurā piedalījās Arch. Lauma Zuševica, Prāveste A. Vārsberga-Pāža, māc. Dr. D. Skudiņa, māc. J. Ginters, Kapseļu ielas bērnu nama direktore Ilze Dzene, kā arī bērni un viņu audzinātāji. Virtuāli piedalījās draudzes locekļi dievnamā un savās mājās.

Arch. Lauma savā ievadā dalījās ar sekojošo lūgšanu no nupat ordinētās diakones Lilijas Tenhāgenas:

## Lūgšana

*Kungs, es nelūdzu brīnumus un vīzijas,  
Es lūdzu spēku ikdienai!  
Māci man mazo soļu mākslu:*

*Dari mani attapīgu un radošu,  
Lai es ikdienas dažādībā un  
Daudzveidībā laikus pierakstītu atziņas un  
pieredzējumus,  
kuri man skar.*

*Dod man drošu roku, lai es pareizi  
Sadalītu savu laiku,  
Dod man salku izjūtu, lai saprastu,  
Kas ir svarīgs un kas svarīgāks.*

*Atgādini man,  
ka sirds bieži runā pretī saprātam.*

*Atsūti man īstajā brīdī kādu kuram ir  
drosme  
man pateikt patiesību.*

*Tu zini, cik ļoti mums vajadzīga  
Draudzība.*

*Dod, ka man būtu pa spēkam šis  
Skaistākais, grūtākais,  
bīstamākais, maigākais un  
smalkjūtīgākais dzīves darbs.*

*Piešķir man nepieciešamo nojausmu,  
lai es īstajā brīdī spētu dot tālāk –  
ar vai bez vārdiem – sainīti labestības.  
Veido mani par cilvēku, līdzīgu kuģim,  
ar dziļu iegrimi, lai es sasniegtu arī tos,  
kuri atrodas dzīves grūtību dziļumos.*

*Pasargi mani no bažām,  
ka es varētu nokavēt dzīvi.  
ka es varētu nokavēt dzīvi.  
Dod man nevis to, ko es vēlētos,  
bet gan to, kas man vajadzīgs!*

Tulkojusi **Lilija Tenhāgena**  
Autors Antuāns de Sent-Ekziperī.  
Iespiests 2013. gada Baznīcas gadagrāmatā.

Lilija Tenhāgena ordinēta diakones amatā 2021. gada  
29. augustā.

# TALCINIEKI

## Latvijas Evaņģēliski luteriskā baznīca Pasaulē (Milvoki draudze) ziedojumi VSAC "Rīga" filiālē "Rīga" (Kapsēļu ielas) mītošajiem bērniem un darbiniekiem darbā ar bērniem



### Sensorais komplekts mutei (Sensi Essential Kit) - 1 komplekts

Palīdz dažādu orāli-motorisko spēju, tā skaitā ēšanas spēju, un sensorikas uzlabošanu bērniem, jo birstīte ir ar vibrāciju, kas stimulē vai, ja nepieciešams, atslābina sejas un mutes muskulatūru.

Šo palīgriķi izmanto gandrīz visiem bērni, attiecīgi nomainot tieši bērnam nepieciešamo uzgali.

Mēles galu sānu stiprināšanas un pacelšanas rīki (Tongue Tip Lateralization & Elevation Tools). Ar šo palīgriķa palīdzību tiek precīzāk iemācīta pareiza mēles gala kustināšana uz sāniem un pacelšana uz augšu. Kā arī ar šo palīgriķi sešiem bērniem, kuriem ir skaņu izrunas traucējumi, apgūst skaņas, kur nepieciešama noteikta mēles pozīcija.

### Pirksta uzlika zemmēles saitītes vingrināšanai The Liper Device (Tongue Training Tool)

Izmanto četriem bērniem, kuriem ir saīsinātas zemmēles saitītes, kas izraisa izrunas traucējumus un/vai apgrūtina ēšanu.



Plāksteri gastrostomai, lai varētu baudīt ūdens priekus.



### Josta gastrostomai- 4

Tās lieti noder bērniem, kuriem ir barošana caur gastrostomu, lai to paslēptu un mazinātu risku aizķert un izraut.



# LATVIJAI

VSAC “Rīga” filiāle “Rīga” jau vairāku gadu garumā sadarbojas ar LELBP (agrāk – LELBĀL). Sadarbība ir veidojusies ļoti veiksmīgi, jo caur šo sadarbību daudzi bērni ir saņēmuši LELBP atbalstu un rūpes. Arī šajā gadā esam saņēmuši patīkamus pārsteigumus un palīgierīces, kas iepriecina, uzlabo bērnu ikdienu un rada pieejamāku bērna pasauli. Par to esam pateicīgi Milvoki draudzes gādīgajiem un atbildīgajiem cilvēkiem! Zemāk par visam nedaudz esam aprakstījuši darbības ar saņemtajām dāvanām, to pielietojumu ikdienā. Sirsnīgs pārsteigums bija saņemt ikvienu dāvanu, bet īpaši pateicamies par jūsu rūpēm un radošumu, atsūtot pašu adītos cimodus – lielus un mazus, un apsveikumu katram bērnam! Kapseļu ielas bērnu aprūpes centrā mītošie bērni un darbinieki sūta vislabākos laba vēlējumus un gaida jūs ciemos!

## Logopēda darbā ar bērniem lieliski palīgi ir:

Pūšanas komplekts (Original Horn Kit)- 2 komplekti

Ar šo palīgrīku bērni, kuriem ir skaņu izrunas traucējumiem, veic dažādus pūšanas vingrinājumus, tādejādi uzlabojot elpošanu un izrunu.



Pudelītes-meduslācis ar salmiņu (Honey Bear) - 5 gabali

Šo lācīša glāzīti ar salmiņu izmanto pieci bērni orāli-motorisko spēju uzlabošanai, piemēram, lūpu sakļaušanai ap salmiņu, pareizai mēles pozīcijai dzeršanas laikā, lai iemācītu pāreju no dzeršanas no pudeles uz dzeršanu no krūzes, ko šobrīd spēj darīt viens bērns.

Straw Kit- 5 komplekti

Izmanto pieci bērni dažādu orāli-motorisko spēju uzlabošanai, piemēram, mēles kustību kontrolei, mēles atvilkšanai mutes dobumā, pareizu lūpu pozīcijai, kas palīdz uzlabot ēšanas spējas un izrunu.



Vairākreiz lietojamie pamperi (14 gabali), kuri tiek izmantoti bērniem, baseinu apmeklējumos, kā arī baudot vasaras priekus.

Ilze Dzene  
VSAC “Rīga” filiāles “Rīga” priekšniece

# Draudzes



Kapu

svētki

Fondulakā

2021. g. 28. augustā





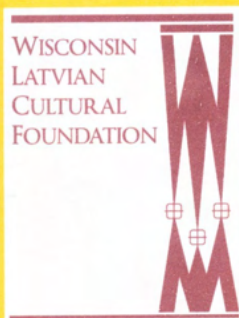
# Pikniks

2021. g. 11 jūlijā

Šogad atkal varēja notikt draudzes pikniks. 2020. gadā Covid-19 dēļ to nedrīkstēja organizēt. Draudze pavadīja jauku pēcpusdienu, jo bija saulains laiks un patīkama noskaņa. Kaija Petrovskis ar palīgiem noorganizēja bagātīgu galdu; bija hamburgeri un uz oglēm grillētas desiņas, kā arī dažādi salāti, saldie ēdieni un dzērieni.







Wisconsin Latvian Cultural Foundation sponsored

# FOLK-TOBERFEST!

## MILWAUKEE LATVIAN FOLKLORE DAY



Saturday,  
October 9, 2021  
2-8pm

2-5pm  
Kids' Activities  
Artisan  
Marketplace  
Cultural Exhibit



5-8pm  
Live Music  
Food & Beer  
Folkdancing  
  
1853 N 75th St  
Wauwatosa



[www.wilvcf.org](http://www.wilvcf.org)



## Cultural Event at Our Church



On June 19 a magnificent concert was performed at the Latvian Evangelical Lutheran Holy Trinity Church by violinist Arianna Brusubardis (aged 20) and pianist/composer Aidan Williams-Brusubardis (aged 15). The concert was funded by the Latvian church as well as the Wisconsin Latvian Credit Union and the Wisconsin Latvian Cultural Foundation. Both artists performed with poise and perfection, to a packed audience. Aidan played four pieces by Rachmaninoff and Chopin, while Arianna played a Bach piece. A meal and fellowship were shared by the audience after the concert. What a joyful way to come together after a long shut-down of the world. Now is the moment to cherish this freedom and extend it to the blessing from God provided to us every morning - a heart beat!

Rosemarie Kursietis

## Dūriens pie dūriena

Dūriens pie Dūriena šūšanas grupa satikās atkal 18. augustā un piestrādāja pie iesakām sedziņām. Pie sienas var redzēt Ingas Seraphim pašizgudroto sedziņu, kas izskatās kā grāmatu plaukts! Bildē var redzēt Sigrīdu, Vitu, Daci, Ingu un Ēriku. Vienmēr gaidām jaunas šuvējas!

Sigrīda Stāks





## Daugavas Vanagu ziņas

Sveicināti Vanadzies un Vanagi, tautieši!

2021. gada sākumā mums visiem bija lieli plāni. Vakcīnas kļuva pieejamas, un pastāvēja cerība, ka COVID-19 pandēmija drīz tiks pārvarēta un ka mēs atgriezīsimies savā parastajā dzīvē, kāda tā bija pirms pandēmijas. Diemžēl viss neizdevās, kā cerēts, un mēs esam pavadījuši vēl viena gada lielāko daļu bez parastajām darbībām, ko mūsu sabiedrība veica pirms Covid.

Šogad Milvoku DV apvienība atskatās uz 70 darbības gadiem - apvienība tika dibināta 1951. gada 14. oktobrī. Būtu bijis brīnišķīgi atzīmēt šo nozīmīgo datumu mūsu vēsturē, taču situācija saistībā ar pandēmiju vēl nav nostabilizējusies un lietas mainās gandrīz katru dienu, un tuvāko pāris mēnešu laikā tās, visticamāk, turpināsies mainīties neparedzamā veidā. Šādos apstākļos Milvoku DV valde nolēma šogad nerīkot svētkus. Mēs pateicamies mūsu biedriem par sapratni un pacietību šajos neskaidrajos laikos.

Daugavas Vanagi, sasauksimies!

Andris Kursietis  
Milvoku apvienības priekšnieks

DV



**Vai Jūs maksājat milzīgus procentus par kredītkartes aizdevumiem? Pārfinancējiet ar jaunu aizdevumu par TIKAI 5% uz 3 gadiem, vai 6% uz 4 gadiem!**



**Drowning in credit card debt? We can help! We're offering a special loan on credit card payoffs of ONLY 5% for 3 years, or 6% for 4 years!**

**wislatcredit@yahoo.com or 414-332-1744 1-7 PM Tues & Thurs**



## Draudzes kontaktu informācija



Milvoku Latviešu Ev. Lut. Sv. Trīsvienības Draudze  
 1853 N. 75th Street, Milwaukee WI 53213  
 Latvian Ev. Luth. Holy Trinity Church in Milwaukee  
 Tel.: (414) 258-8070

### Mācītājs – Pastor

Jānis Ginters

Tel.: (260) 797-5695

### Priekšnieks – President

Andrejs Junge

Tel: (414) - 416-6157

<b>Draudzes web-lapa</b>	<a href="http://www.milwaukee draudze.org">www.milwaukee draudze.org</a>
<b>Draudzes facebook</b>	<a href="https://www.facebook.com/milwaukee draudze/">https://www.facebook.com/milwaukee draudze/</a>
<b>Draudzes youtube</b>	<a href="https://www.youtube.com/channel/UC6N7J6vfCHsf6P2k6YKanuA">https://www.youtube.com/channel/UC6N7J6vfCHsf6P2k6YKanuA</a>
<b>Zoom</b>  *Zoom ID un password var tikt mainīti tādā gadījumā, ja kādi “nelūgti viesi” sāktu pieslēgties, lai traucētu	<a href="https://us02web.zoom.us/j/5372045637?pwd=bEtKUmxBQlc1Y1lwTTdxZnMwVVd4UT092045637?pwd=bEtKUmxBQlc1Y1lwTTdxZnMwVVd4UT09">https://us02web.zoom.us/j/5372045637?pwd=bEtKUmxBQlc1Y1lwTTdxZnMwVVd4UT092045637?pwd=bEtKUmxBQlc1Y1lwTTdxZnMwVVd4UT09</a>  Meeting ID: 537 204 5637 Password: 244068 Telefona numuri pieejai: +1 301 715 8592 US (Germantown) +1 312 626 6799 US (Chicago)

Draudzes vēstis varat saņemt arī skaistā žurnāla formātā un iespīestas uz labu papīru. Paziņojiet, ja vēlaties draudzes vēstis saņemt arī šādā formātā. Mēs labprāt tās jums nosūtīsim.



Bible Study, in English, meets every third Sunday of the month immediately after the English church service and fellowship time. People can come late or leave early as time permits. No question is inappropriate. Join us and see if you like it. Bibles are available to all during the study time.

## DIEVKALPOJUMI UN CITI NOTIKUMI

### SEPTEMBRĪ

Saturday, September 4 - Service in English **cancelled**

Svētdien, 5. septembrī Dievkalpojums **nenotiks**

(5.septembrī tiks iesvētīta jaunuzceltā baznīca Kalamazū. Tās iesvētes dievkalpojuma tiešraides skatīšanos organizēsim mūsu baznīcā, vai arī skatīsimies to mājās savos datoros. Dievkalpojuma sākums 10.00 pēc Mičiganas laika, kas ir 9.00 pēc mūsu laika. Tiešraides saite: [KLIKŠKINIET ŠEIT](#)

Svētdien, 12. septembrī Dievkalpojums plkst. 10:00.

Otrdien, 14. septembrī Draudzes padomes sēde 7:00 vakarā.

**Sunday, September 19 Service in English 10:00 am Bible lesson after the service.**

Svētdien, 26. septembrī Dievkalpojums plkst. 10:00. Dievkalpojumā dziedās Alvils Cedriņš (baritons). Pēc dievkalpojuma neliels koncerts un siltas pusdienas.

### OKTOBRĪ

**Saturday, October 2 Service in English 5:00 pm.**

Svētdien, 3. oktobrī Dievkalpojums. 10:00.

Otrdien, 5. oktobrī Draudzes padomes sēde 7.00 vakarā

**Saturday, October 9, Folk-toberfest 2:00 pm - 8:00 pm in the church**

Svētdien, 10. oktobrī Dievkalpojums plkst. 10:00

**Sunday, October 17 Service in English 10:00 am Bible lesson after service.**

Svētdien, 24. oktobrī Dievkalpojums plkst. 10:00

Svētdien, 31. oktobrī Dievkalpojums plkst. 10:00

### NOVEMBRĪ

Otrdien, 2. novembrī Draudzes padomes sēde 7.00 vakarā.

**Saturday, November 6 Service in English 5:00 pm.**

Svētdien, 7. novembrī Dievkalpojums. 10:00.

Svētdien, 14. novembrī Dievkalpojums 10:00

Ceturdien, 18. novembrī 18. novembra dievkalpojums 7:00 vakarā

**Sunday, November 21 Service in English 10:00 am Bible lesson after the service.**

Svētdien, 28. novembrī Dievkalpojums. 10:00.

Visi svētdienas dievkalpojumi redzami draudzes Facebook un Youtube. Informācija kā pievienoties draudzes Youtube un Facebook lapām ir atrodama 19. lpp.

Rīta lūgšana Zoom lietotnē, otrdienās un ceturdienās plkst. 9:00 no rīta,

Vakara lūgšana Zoom lietotnē: pirmdienās, trešdienās un piekdienās plkst. 7:00 vakarā.

Neformālas sarunas, tikšanās ar viesiem Zoom lietotnē sestdienās plkst. 9:00 no rīta.

Informācija kā pievienoties Zoom sanāksmēm ir atrodama 19. lpp.

**Nākošajām Vēstīm domātos materiālus lūdzu atsūtiet draudzes mācītājam Jānim Ginteram līdz 2021. gada 15. novembrim uz: [janis.ginters@gmail.com](mailto:janis.ginters@gmail.com)**